



Instrukcja obsługi

Wersja polska

APC Smart-UPS[®] XL

SUA48XLBP

Zewnętrzny pakiet akumulatorowy
wolnostojący/do montażu w szafie (5U)

Wstęp

Informacje ogólne o urządzeniu

Zewnętrzny pakiet akumulatorowy American Power Conversion (APC®) SUA48XLBP jest przeznaczony do podłączenia do zasilacza APC Smart-UPS®. Razem urządzenia te zapewniają zabezpieczenie sprzętu elektronicznego przed spadkami, wzrostami i przerwami w dostawie napięcia zasilającego. Dalsza praca podłączonych urządzeń zapewniona jest poprzez zasilanie z akumulatora wewnętrznego aż do chwili przywrócenia stabilnego zasilania lub do całkowitego rozładowania akumulatora.

Rozpakowanie

Przed rozpakowaniem urządzenia należy zapoznać się z arkuszem zawierającym instrukcje bezpieczeństwa.


Należy sprawdzić urządzenie przy odbiorze. W razie stwierdzenia uszkodzeń należy powiadomić przewoźnika i sprzedawcę.

Opakowanie nadaje się do przerobu wtórnego. Należy je zachować do ponownego użycia lub usunąć w sposób zgodny z przepisami.

Należy sprawdzić zawartość opakowania, w którym powinny się znajdować:

- Zewnętrzny pakiet akumulatorowy
- Przedni panel obudowy
- Komplet dokumentacji zawierający:
 - Osiem śrub ozdobnych do mocowania urządzenia w szafie
 - Osiem śrub z łbem płaskim 5/16 cala (0,8 cm) do mocowania zacisków do szyn obudowy (wymagany tylko w przypadku szaf z czterema słupkami)
 - Osiem śrub z łbem płaskim 5/8 cala (1,6 cm) do mocowania do urządzenia klamer do montażu w szafie
 - Osiem nakrętek zatrzasakiwanych
 - Dwa zaciski (wymagane tylko w przypadku szaf z czterema słupkami)
 - Dwie klamry do montażu w szafie
 - Dokumentację produktu
 - Płytę CD z Instrukcjami obsługi Smart-UPS®
 - Informacje na temat bezpieczeństwa
 - Informacje gwarancyjne

Dane techniczne

Temperatura Eksploatacji Przechowywania	od 0°C do 40°C (od 32°F do 104°F) od -15°C do 30°C (od 5°F do 86 °F) — konieczne ładowanie akumulatorów co sześć miesięcy od 30°C do 45°C (od 86° do 113°F) — wymagane ładowanie akumulatorów co trzy miesiące	Urządzenie przeznaczone jest do użytku w pomieszczeniach zamkniętych. Podłoże w miejscu instalacji musi być odpowiednio wytrzymałe. Urządzenie nie powinno być eksploatowane w pomieszczeniach, w których występuje nadmierne zapylenie, lub w których temperatura i wilgotność wykraczają poza zalecane granice. Na żywotność akumulatora mają wpływ czynniki środowiskowe. Wysokie temperatury, niska jakość zasilania sieciowego i częste, szybkie rozładowania powodują skracanie żywotności akumulatora.
Maksymalna wysokość Eksploatacji Przechowywania	3000 m (10000 stóp) 15240 m (50000 stóp)	
Wilgotność	wilgotność względna od 0 do 95%, bez kondensacji pary wodnej	
Masa	68 kg (150 funtów) z modułem akumulatorowym 18 kg (40 funtów) bez modułu akumulatorowego 12 kg (27 funtów) każdy moduł akumulatorowy	68 kg (150 funtów) 
Maksymalna liczba zewnętrznych pakietów akumulatorowych obsługiwana przez zasilacz Smart-UPS XL	10	

UWAGA: Numer modelu i numer seryjny znajdują się na małej plakietce na panelu tylnym. W niektórych modelach dodatkowa etykieta znajduje się na obudowie pod przednim panelem.

Pomoc dla klientów firmy APC na świecie

Pomoc obejmująca niniejszy oraz wszystkie pozostałe produkty firmy APC dostępna jest bezpłatnie w dowolnej z form podanych poniżej:

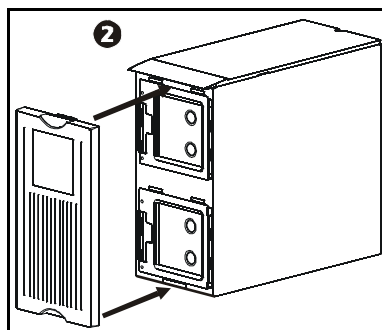
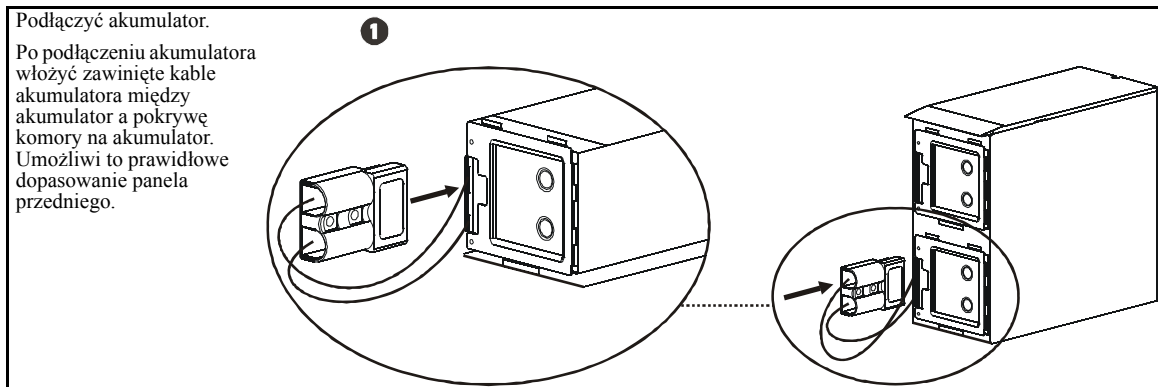
- W witrynie internetowej firmy APC można uzyskać dostęp do dokumentów z Kompendium Informacji Technicznych APC i wysłać zapytania do centrum pomocy technicznej.
 - **www.apc.com** (centrala firmy)
W tym miejscu dostępne są łącza do witryn internetowych firmy APC w różnych wersjach językowych, gdzie znajdują się informacje dotyczące pomocy technicznej.
 - **www.apc.com/support/**
Przeszukiwanie globalnego Kompendium informacji technicznych firmy APC i korzystanie z elektronicznej pomocy technicznej.
- Przez kontakt z centrum Pomocy Technicznej firmy APC, telefonicznie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej.
Lokalne centra krajowe:
informacje kontaktowe dostępne są pod adresem **www.apc.com/support/contact**.

Informacje dotyczące lokalnej pomocy technicznej uzyskać można u przedstawiciela firmy APC lub dystrybutora, u którego zakupiono produkt firmy APC.

Instalacja

Urządzenie jest dostarczane w konfiguracji wolnostojącej.

Konfiguracja wolnostojąca

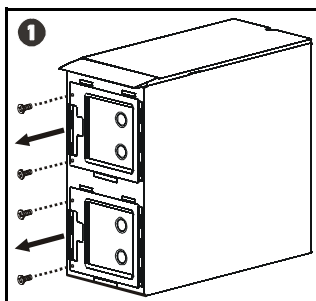


Konfiguracja do montażu w szafie 19"

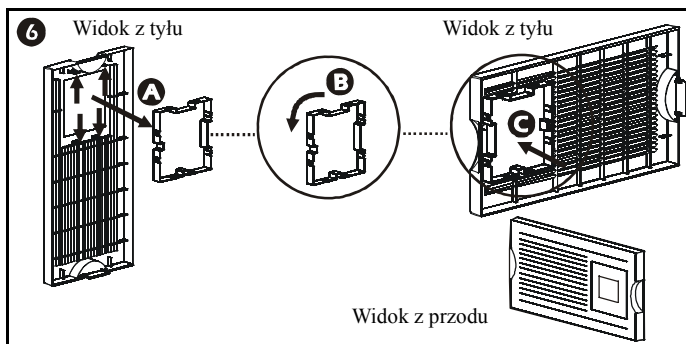
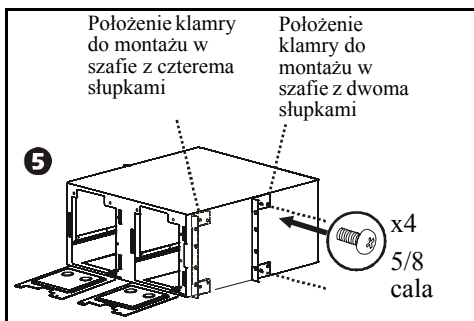
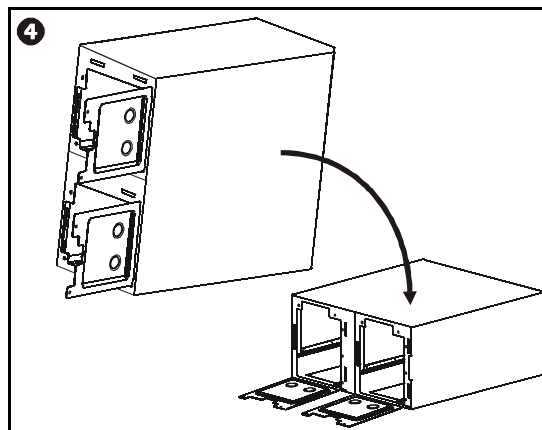
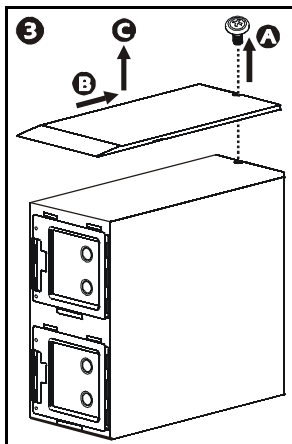
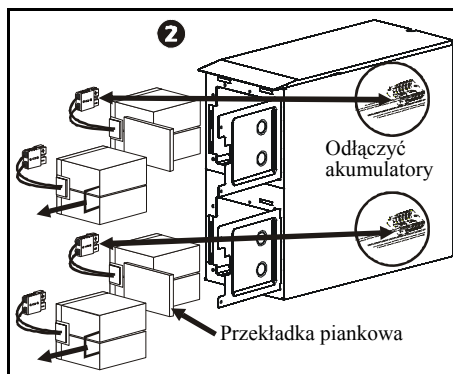
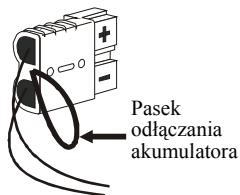
To urządzenie jest przystosowane do montażu w szafie z dwoma słupkami. Aby zamówić zestaw do montażu w szafie z czterema słupkami, należy skontaktować się z dealerem lub skorzystać z witryny internetowej firmy APC, www.apc.com.

Procedura zamiany konfiguracji wolnostojącej na przeznaczoną do montażu w szafie

Urządzenie i moduły akumulatorowe są ciężkie. Aby zmniejszyć ciężar urządzenia podczas instalacji, należy wyjąć moduły akumulatorowe.



Pociągnąć za pasek odłączania akumulatora przymocowany do złącza akumulatora. **NIE CIĄGNAĆ** za kable akumulatora w celu odłączenia go.

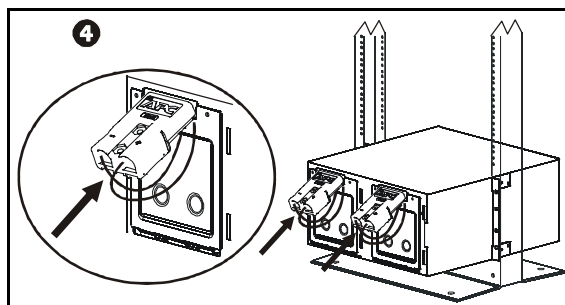
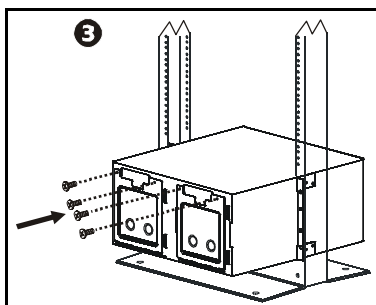
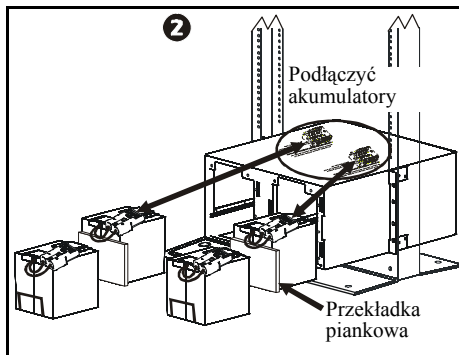
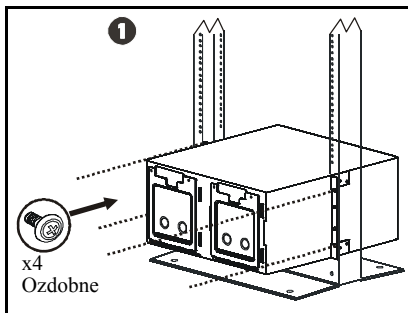


W przypadku szafy z czterema słupkami konieczne jest zamontowanie dwóch klamer z przodu (zob. schemat **5** powyżej), dwóch zacisków (dostarczonych z urządzeniem) i czterech szyn do słupków. Szyny można zamówić za pośrednictwem witryny internetowej firmy APC pod adresem www.apc.com.

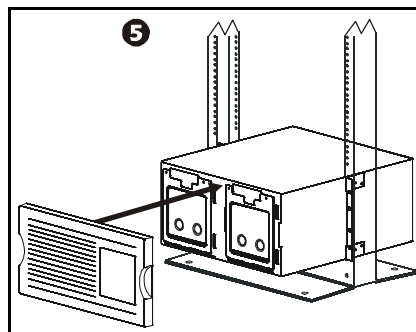
Zainstalować urządzenie w szafie 19"

Przed przystąpieniem do instalowania urządzeń należy upewnić się, że szafa jest stabilna.

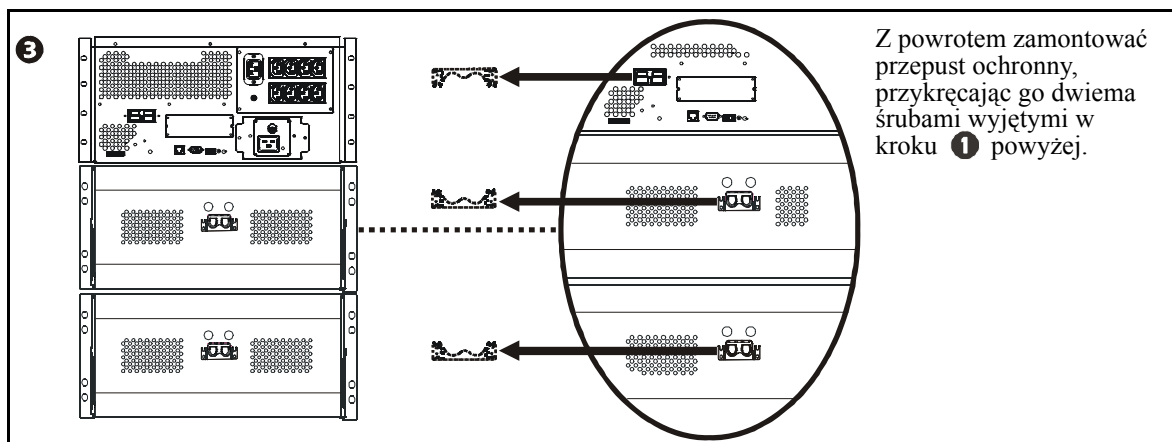
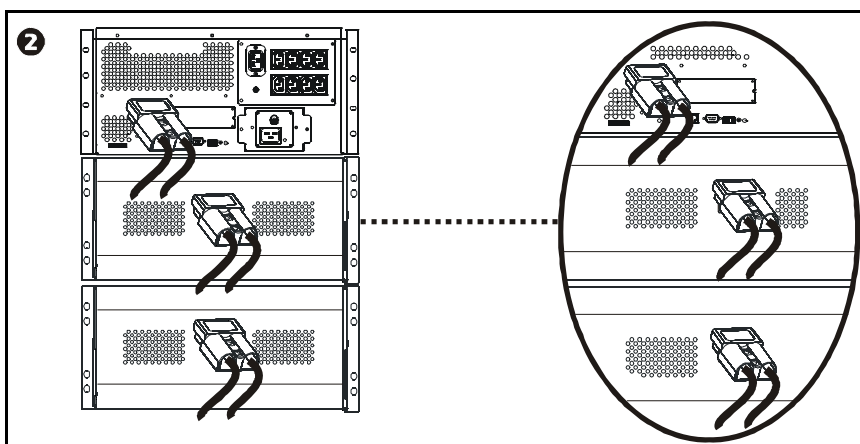
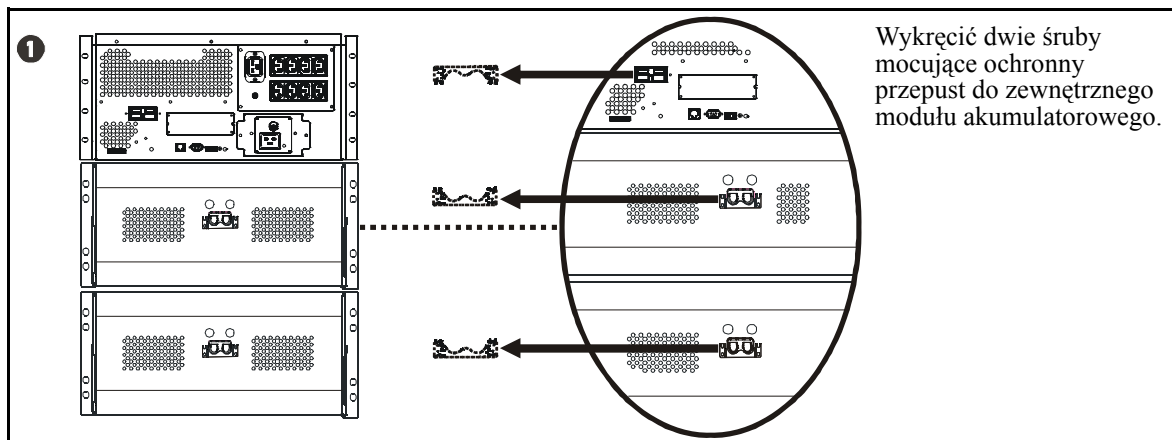
Zewnętrzne moduły akumulatorowe należy zainstalować w szafie pod zasilaczem UPS.



Po podłączeniu wszystkich akumulatorów włożyć zawinięte kable akumulatorów między akumulatory a pokrywę komory na akumulatory. W ten sposób panel będzie pewnie przymocowany do urządzenia.



Podłączyć zewnętrzne moduły akumulatorowe



Konfigurowanie zasilacza UPS, tak aby rozpoznawał moduły akumulatorowe

W modelach Smart-UPS XL należy zaprogramować odpowiednią liczbę zewnętrznych modułów akumulatorowych. Można to zrobić na jeden z dwóch sposobów.

- PowerChute® Business Edition
- Opcjonalne karty akcesoriów

Zob. instrukcje dołączone do oprogramowania lub kart akcesoriów.



To ustawienie ma wpływ na dokładność prognozowanego czasu podtrzymania obliczanego przez zasilacz UPS podczas pracy z zasilaniem akumulatorowym.

Informacje o konserwacji i serwisie

Wymiana modułów akumulatorowych

Moduły akumulatorowe urządzenia można wymienić, nie przerywając pracy. Wymiana akumulatora jest bezpieczna i nie grozi porażeniem prądem. Podczas wymiany akumulatorów urządzenie i podłączony sprzęt mogą pozostać włączone.

Po odłączeniu akumulatorów podłączony sprzęt nie jest zabezpieczony przed wyłączeniem zasilania w sieci.

Informacje dotyczące instalacji modułu akumulatorowego znajdują się w podręczniku użytkownika akumulatora.

Informacje dotyczące zamiennych modułów akumulatorowych można uzyskać od sprzedawcy lub firmy APC na stronie internetowej www.apc.com.



Zużyty akumulator należy oddać do punktu recyklingu lub wysłać do firmy APC w opakowaniu, w którym dostarczono nowy akumulator.

Serwis

Jeżeli urządzenie wymaga naprawy, nie należy zwracać go sprzedawcy. Należy wykonać następujące czynności:

1. Przejrzeć problemy opisane w sekcji *Rozwiązywanie problemów* w instrukcji obsługi zasilacza UPS, aby wyeliminować najczęściej występujące usterki.
2. Jeśli problemu nie da się rozwiązać, należy skontaktować się z Pomocą Techniczną firmy APC za pośrednictwem witryny internetowej www.apc.com.
 - Zapisać numer modelu urządzenia i numer serii znajdujące się z tyłu urządzenia, a także datę zakupu. Po telefonicznym skontaktowaniu się z Pomocą Techniczną APC technik poprosi o opisanie problemu i o ile to będzie możliwe, spróbuje podać rozwiązanie telefonicznie. Jeżeli nie będzie to możliwe, poda numer upoważnienia do zwrotu (Returned Material Authorization Number – RMA).
 - Jeżeli urządzenie jest na gwarancji, naprawy są bezpłatne.
 - Sposoby postępowania przy naprawach lub zwracaniu produktów mogą różnić się w zależności od kraju. Dokładne instrukcje dla poszczególnych krajów można znaleźć w witrynie internetowej firmy APC.
3. Zapakuj urządzenie do oryginalnego opakowania. Jeśli nie jest to możliwe, sprawdź na stronie www.apc.com, w jaki sposób można uzyskać nowe opakowanie.
 - Urządzenie należy prawidłowo zapakować, aby uniknąć uszkodzenia go w transporcie. W opakowaniu nigdy nie należy używać kulek styropianowych. Uszkodzenia powstałe podczas transportu nie są objęte gwarancją.
 - **Przepisy Departamentu Transportu USA i zrzeczenia IATA nakazują ODŁĄCZENIE AKUMULATORÓW na czas transportu.** Akumulatory mogą pozostać w urządzeniu.
4. Wpisać numer RMA na opakowaniu.
5. Urządzenie należy wysłać pocztą kurierską ubezpieczoną i opłaconą we własnym zakresie na adres podany przez Biuro Obsługi Klienta.

Cała treść copyright 2006 American Power Conversion Corporation. Wszelkie prawa zastrzeżone. Zabroniona jest reprodukcja w całości lub fragmentach bez pozwolenia.

APC, logo APC, Smart-UPS i PowerChute są znakami towarowymi firmy American Power Conversion Corporation. Wszystkie inne znaki towarowe, nazwy produktów oraz nazwy firm są własnością ich prawnych właścicieli i zostały użyte wyłącznie w celach informacyjnych.

Ograniczona gwarancja fabryczna APC

Niniejsze warunki „Ograniczonej gwarancji fabrycznej” udzielanej przez firmę American Power Conversion (APC®) dotyczą wyłącznie produktów zakupionych do użytku przemysłowego lub komercyjnego w ramach normalnej działalności gospodarczej użytkownika.

Warunki gwarancji

Firma American Power Conversion gwarantuje, że jej produkty będą wolne od wad materiałowych oraz wykonawczych przez okres dwóch lat od daty zakupu. Zobowiązania wynikające z gwarancji ograniczone są do naprawy lub wymiany wadliwych produktów, przy czym wybór formy realizacji zobowiązania należy do firmy American Power Conversion. Gwarancja nie obejmuje urządzeń, które zostały uszkodzone w wyniku wypadku, niedbalstwa lub wadliwego użycia bądź też zostały w jakikolwiek sposób zmienione lub zmodyfikowane. Naprawy lub wymiany wadliwego produktu bądź jego części nie powodują wydłużenia okresu gwarancji. Wszelkie części zamienne dostarczone w ramach gwarancji mogą być nowe albo regenerowane fabrycznie.

Gwarancja niepodlegająca przeniesieniu

Niniejszej gwarancji udziela się wyłącznie pierwotnemu nabywcy, który prawidłowo zarejestrował produkt. Produkt można zarejestrować pod adresem <http://www.warranty.apc.com>.

Wykluczenia

Firma APC nie będzie ponosić odpowiedzialności z tytułu gwarancji, jeśli testy i badania ujawnią, że rzekoma wada produktu nie istnieje lub powstała w wyniku nieprawidłowego użytkowania, rażącego niedbalstwa, nieprawidłowej instalacji lub testowania przez użytkownika końcowego lub osoby trzecie. Ponadto firma APC nie ponosi odpowiedzialności z tytułu gwarancji za skutki prób naprawy lub modyfikacji podejmowanych przez osoby nieupoważnione, niewłaściwego lub niewystarczającego napięcia elektrycznego lub połączenia, niewłaściwych warunków eksploatacji, działania atmosfery korozyjnej, napraw, instalacji i uruchamiania przez osoby inne niż wyznaczone przez firmę APC, zmiany miejsca lub sposobu eksploatacji, ekspozycji na substancje chemiczne, działania siły wyższej, pożaru, kradzieży, instalacji niezgodnej z zaleceniami lub specyfikacją firmy APC, a także w wypadku zmodyfikowania, uszkodzenia lub usunięcia numeru seryjnego APC, wreszcie za skutki wszelkich zdarzeń wykraczających poza użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.

NIE UDZIELA SIĘ ŻADNYCH INNYCH GWARANCJI JAWNYCH I DOMNIEMANYCH, WYWIĘDZIONYCH Z INTERPRETACJI PRZEPISÓW BĄDŹ W INNY SPOSÓB, NA PRODUKTY SPRZEDANE, SERWISOWANE LUB DOSTARCZANE NA MOCY TEJ UMOWY LUB W ZWIĄZKU Z NIĄ. FIRMA APC WYKLUCZA WSZELKIE DOMNIEMANE GWARANCJE WARTOŚCI HANDLOWEJ, SPEŁNIENIA OCZEKIWAŃ I PRZYDATNOŚCI DO KONKRETNEGO CELU. GWARANCJE UDZIELONE JAWNIE PRZEZ FIRMĘ APC NIE ZOSTANĄ POSZERZONE, OGRANICZONE ANI ZMODYFIKOWANE W WYNIKU UDZIELANIA PRZEZ FIRMĘ APC PORAD TECHNICZNYCH BĄDŹ INNYCH ANI ŚWIADCZENIA USŁUG SERWISOWYCH W ZWIĄZKU Z PRODUKTEM; UDZIELANIE TAKICH PORAD I ŚWIADCZENIE TAKICH USŁUG NIE POWODUJE POWSTANIA ZOBOWIĄZAŃ ANI OBOWIĄZKÓW PO STRONIE FIRMY APC. POWYŻSZE GWARANCJE I REKOMPENSATY SĄ JEDYNYMI OBOWIĄZUJĄCYMI I ZASTĘPUJĄ WSZELKIE INNE UDZIELONE GWARANCJE I DEKLAROWANE REKOMPENSATY. POWYŻSZE GWARANCJE DEFINIUJĄ WSZYSTKIE ZOBOWIĄZANIA FIRMY APC ORAZ WSZYSTKIE PRZYSŁUGUJĄCE UŻYTKOWNIKOWI REKOMPENSATY Z TYTUŁU NARUSZENIA GWARANCJI. GWARANCJE FIRMY APC UDZIELANE SĄ WYŁĄCZNIE NABYWCY I NIE OBEJMUJĄ OSÓB TRZECICH.

W ŻADNYM WYPADKU FIRMA APC, JEJ ZARZĄD, DYREKCJA, FIRMY ZALEŻNE LUB PRACOWNICY NIE BĘDĄ PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY POŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, WYNIKOWE LUB WYNIKAJĄCE Z WYROKÓW KARNYCH POWSTAŁE W WYNIKU UŻYCIA, SERWISOWANIA LUB INSTALACJI PRODUKTÓW, NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY ODPOWIEDZIALNOŚĆ TAKA BYŁABY ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ KONTRAKTOWĄ, CZY DELIKTOWĄ, CZY POWSTAŁABY NA GRUNCIE WINY, ZANIEDBANIA, CZY RYZYKA, I NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY FIRMA APC BYŁA WCZEŚNIEJ INFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD. W SZCZEGÓLNOŚCI, FIRMA APC NIE PRZYJMUJE ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ŻADNE KOSZTY, TAKIE JAK KOSZTY WYNIKŁE Z UTRATY ZYSKÓW LUB DOCHODÓW, SPRZĘTU, MOŻLIWOŚCI UŻYTKOWANIA SPRZĘTU, OPROGRAMOWANIA LUB DANYCH ANI ZA KOSZTY PRODUKTÓW ZASTĘPCZYCH, ROSZCZEŃ STRON TRZECICH LUB INNE.

ŻADEN SPRZEDAWCA, PRACOWNIK LUB AGENT FIRMY APC NIE JEST UPRAWNIONY DO UZUPEŁNIANIA LUB MODYFIKOWANIA POSTANOWIEŃ NINIEJSZEJ GWARANCJI. WARUNKI GWARANCJI MOGĄ BYĆ ZMODYFIKOWANE WYŁĄCZNIE W FORMIE PISEMNEJ, A KAŻDA TAKA ZMIANA MUSI BYĆ OPATRZONA PODPISEM WYZNACZONEGO PRACOWNIKA FIRMY APC I PRACOWNIKA DZIAŁU PRAWNEGO.

Roszczenia gwarancyjne

Klienci chcący zgłosić roszczenie gwarancyjne mogą skorzystać z ogólnosiatkowej sieci pomocy technicznej firmy APC pod adresem <http://www.apc.com/support>. Należy wybrać kraj z menu rozwijanego. Po otwarciu karty Support w górnej części strony WWW można uzyskać dane teleadresowe pomocy technicznej dla klientów w danym regionie.